



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

CoilShine® Limpiador de sistema HVAC

SECCIÓN 1 – IDENTIFICACIÓN DE PRODUCTO Y EMPRESA

1.1 Identificador de producto

Nombre del producto: CoilShine® de Goodway

Código(s) del producto: CoilShine RTU

Sinónimos: Solución acuosa de limpieza

Número de registro de REACH: Algunos materiales en este producto se han registrado de acuerdo con la Normativa (EC) 1907/2006. Las sustancias restantes en este producto se han registrado previamente de acuerdo con el Artículo 2 de la Normativa REACH (EC) No. 1907/2006.

1.2 Usos importantes identificados de la sustancia o mezcla y usos no recomendados

Uso general: Limpiador de serpentines alcalino en espuma

Usos no recomendados: No existen usos no recomendados

1.3 Detalles del proveedor y de la hoja de datos de seguridad

Fabricante

Goodway Technologies Corporation

420 West Avenue

Stamford, CT 06902 EEUU

+1-203-359-4708; Número gratuito: +1-800-243-7932

1.4 Número telefónico de emergencia: Chemtrec (24 horas) +1-800-424-9300

SECCIÓN 2 – IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

2.1 Clasificación de la sustancia o mezcla

Definición del producto: Mezcla

Clasificación (NORMATIVA (EC) No. 1272/2008)

Irritante cutáneo (Categoría 2) [H315]

Irritante ocular (Categoría 2A) [H319]

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado (NORMATIVA (EC) No. 1272/2008)

Símbolos de peligro:



Palabra de señal:

¡Advertencia!

Frase(s) de peligro:

H315 – Causa irritación cutánea

Frases de precaución:

H319 – Causa irritación ocular severa

[Prevención]

P264 – Lávese bien las manos u otras áreas de la piel que hayan entrado en contacto con este producto después de manipularlo.

P280 – Utilice guantes de protección y protección para los ojos

[Respuesta]

P261 – Evite respirar la bruma o el rocío.

P302 + P352 – SI ENTRA EN CONTACTO CON LA PIEL: Lávese con abundante jabón y agua.

P321 – Tratamiento específico: Remítase a la Sección 4.2 de esta Hoja de Datos de Seguridad y busque atención médica.

P332 + P313 – Si se le irrita la piel: Busque asistencia médica.

P362 – Quítese la ropa contaminada y lávela antes de volverla a usar.

P305 + P351 + P338 – SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuáguelos cuidadosamente con agua durante varios minutos. Si usa lentes de contacto, quíteselos si se le facilita hacerlo. Continúe enjuagándose los ojos.

P337 + P313 – Si persiste la irritación en los ojos: Busque asistencia médica.

SECCIÓN 3 – COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN DE LOS INGREDIENTES

3.1 Sustancias

No aplica

3.2 Mezclas

Caracterización química (preparación)

Mezcla acuosa

% por peso de ingrediente	Número de CAS	Número de EC	Número de índice	Clasificación EC
>70 Agua	7732-18-5	-----	-----	-----
5 - 7 Pirofosfato de Tetrapotasio	7320-34-5	230-785-7	-----	Xn, R36/38
3 - 5 Metasilicato de sodio	6834-92-0	229-912-9	014-010-00-8	C, R34; Xi, R37
<5 C9-11 Alcoholes, Etoxilados 5 - 7 EO	Proprietary	-----	-----	-----
<3 C8-10 Alcoholes, Etoxilados	68439-46-3	215-181-3	-----	Xi, R41
<0.1 Colorante	-----	-----	-----	-----

No hay ingredientes adicionales presentes que, a saber del proveedor y en las concentraciones aplicables, se clasifiquen como peligrosas para la salud o el ambiente y por ende requieran que se reporten en esta sección.

SECCIÓN 4 – MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

4.1 Descripción de las medidas de primeros auxilios

Inhalación: Si el rocío del producto causa irritación respiratoria o angustia, traslade a la persona afectada al aire fresco inmediatamente. Si la respiración se torna irregular y difícil, administre oxígeno; si sobreviene un ataque respiratorio, haga que el personal capacitado inicie respiración artificial. Afloje la ropa apretada tal como el cuello de la camisa, la corbata, el cinturón o la faja. Si los síntomas persisten, busque asistencia médica inmediatamente.

Ojos: Enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua durante 15 minutos. Si usa lentes de contacto, quíteselos después de los primeros 5 minutos y continúe enjuagando, levantando los párpados inferior y superior ocasionalmente. Obtenga asistencia médica inmediatamente, preferiblemente de un oftalmólogo.

Piel: Lave el área afectada con jabón y agua. Lave la ropa y los zapatos contaminados exhaustivamente antes de volverlos a usar. Busque asistencia médica inmediata si la irritación persiste, si se le desarrolla una irritación o si no se siente bien.

Ingestión: Enjuáguese la boca con agua. Si usa dentadura postiza, retírela. Si está consciente y alerta, tómese de 2 a 3 tazas llenas de leche o agua. No induzca el vómito a menos que el personal médico se lo indique. No deje desatendida a la víctima. Para evitar que la víctima succione el producto que se tragó, acuéstela de lado con la cabeza más baja que la cintura. El vómito puede ocurrir espontáneamente. Si la víctima vomita y está consciente, dele agua para diluir aún más el material. Nunca le suministre nada por la boca a una víctima inconsciente. Busque ayuda médica inmediatamente.

4.2 Síntomas y efectos más importantes, tanto agudos como retardados

Síntomas y efectos potenciales en la salud

Ojos: Causa irritación ocular entre moderada y severa. Entre los síntomas se encuentran enrojecimiento de los ojos, escozor, lagrimeo e inflamación.

Piel: Puede ocasionar irritación leve a moderada. El uso repetitivo y prolongado puede producir resequedad, agrietamiento de la piel o dermatitis.

Inhalación: La inhalación de la bruma o rocío del producto puede ocasionar una irritación leve del tracto respiratorio.

Ingestión: Puede ser dañino si se traga. Puede producir irritación gastrointestinal con náuseas, vómito, calambres abdominales y diarrea.

Crónico: No hay información disponible.

SECCIÓN 5 – MEDIDAS CONTRA INCENDIOS

5.1 Medio de extinción

Métodos apropiados para extinguir el fuego: Utilice medios de extinción apropiados para fuego circundante.

Métodos no apropiados para extinguir el fuego: Se desconocen.

5.2 Peligros especiales que surgen de la sustancia o mezcla

Los contenedores cerrados pueden explotar debido a la acumulación de presión cuando se les expone al calor extremo. Durante las condiciones de emergencia, la exposición exagerada a productos en descomposición puede ocasionar peligros a la salud. Es posible que los síntomas no sean aparentes inmediatamente. Busque asistencia médica.

5.3 Recomendaciones a los bomberos

Se debe utilizar equipo de protección completo, inclusive equipo de respiración autónomo. Se puede utilizar agua para refrescar los contenedores cerrados a fin de evitar que se acumule la presión y ocurra una auto-ignición o explosión cuando se expongan a calor extremo. De ser posible, los bomberos deben controlar el agua de escorrentía para evitar la contaminación ambiental.

SECCIÓN 6 – MEDIDAS CONTRA LA LIBERACIÓN ACCIDENTAL

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Utilice la ropa de protección adecuada designada en la Sección 8. Ventile el área.

6.2 Precauciones ambientales

Evite que el material derramado o el agua de escorrentía se dispersen y evite que entren en contacto con la tierra o que fluyan hacia los drenajes, alcantarillas o cursos de agua.

6.3 Métodos y materiales para contención y limpieza

Cubra los drenajes y contenga el derrame. Cubra con una gran cantidad de absorbente inerte. Recoja el producto utilizando una pala o escoba y colóquelo en un contenedor aprobado para disponer de él apropiadamente. Observe las posibles restricciones del material (Secciones 7.2 y 10.5). Limpie el área contaminada con jabón y agua.

6.4 Referencia a otras secciones

Para indicaciones sobre el tratamiento de desechos, remítase a la Sección 13.

SECCIÓN 7 - MANEJO Y ALMACENAMIENTO

7.1 Precauciones para un manejo seguro

Observe las precauciones indicadas en la etiqueta. Utilice todo el equipo de protección apropiado que se especifica en la Sección 8. Mantenga los contenedores cerrados cuando no los estén utilizando.

Recomendación sobre cómo protegerse contra el fuego y las explosiones

Manténgase alejado del calor, las chispas y las llamas. Las soluciones que contienen éteres glicólicos en agua pueden formar vapores inflamables con el aire si se calientan lo suficiente.

7.2 Condiciones para un almacenamiento seguro, incluyendo cualquier incompatibilidad

Mantenga en áreas de almacenamiento frescas, secas y ventiladas en contenedores cerrados. Transfiera sólo a los contenedores aprobados que tengan la etiqueta correcta. Los contenedores que se han abierto deben volverse a sellar cuidadosamente y guardarse verticalmente para evitar filtraciones. No los lleve a un lugar interno. Manténgalos alejados del contacto de los niños.

7.3 Especificaciones y usos

Aparte de los usos mencionados en la Sección 1.2, no se ha estipulado ningún otro uso específico.

SECCIÓN 8 – CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

8.1 Parámetros de control

No contiene sustancias con valores de exposición ocupacional.

8.2 Controles de exposición

Medidas de ingeniería: Se debe dar prioridad a las medidas técnicas y a las operaciones de trabajo apropiadas por encima del uso del equipo de protección personal. Utilice ventilación adecuada. Son preferibles los extractores de humo locales. Remítase a la Sección 7.1.

Medidas de protección individual: Utilice ropa protectora para evitar el contacto prolongado y repetitivo con el producto. Es necesario escoger específicamente la ropa protectora de acuerdo al lugar de trabajo, dependiendo de las concentraciones y cantidades de sustancias peligrosas manejadas. Se le debe preguntar al proveedor representante acerca de la resistencia a los químicos del equipo de protección.

Medidas sanitarias: Las instalaciones donde se almacene o utilice este material deben estar equipadas con estaciones para lavarse los ojos y duchas de seguridad. Cámbiese la ropa contaminada. Se recomienda protegerse la piel preventivamente. Lávese bien las manos después de usar el producto, antes de comer, beber o utilizar el baño.

Protección para los ojos y la piel: Utilice anteojos protectores o lentes de seguridad con pantallas laterales sin perforar durante el uso del producto. Remítase al 29 CFR 1910.133, ANSI Z87.1 o Norma Europea EN 166.

Protección para las manos: Utilice guantes de goma o guantes recomendados por el proveedor de guantes para protegerse de los materiales especificados en la Sección 3. Los guantes deben ser impermeables a químicos y aceite. El tiempo de penetración del material de los guantes debe ser mayor al período de uso previsto.

Otros equipos protectores: Ropa de protección. Botas de protección, si la situación lo requiere.

Protección respiratoria: No se requiere para el uso normal. Utilice siempre un respirador aprobado cuando se generen vapores o aerosoles. Cuando la evaluación de riesgos demuestre que el uso de respiradores purificadores de aire es adecuado, utilice una combinación multipropósito (EEUU) o cartuchos de respirador tipo ABEK (EN 14387) como respaldo de los controles de ingeniería. Si el respirador es el único medio de protección, utilice un respirador de aire para todo el rostro suministrado. Utilice respiradores y componentes probados y aprobados bajo los estándares gubernamentales correspondientes tales como NIOSH (US) o CEN (EU).

Controles de exposición ambiental: No vacíe el material en el drenaje.

SECCIÓN 9 - PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Apariencia	Líquido claro de un púrpura suave
Olor	Esencia a limón/butil
Umbral de olor	No determinado
Peso molecular	No aplica
Fórmula química	No aplica
pH	12.5 @ 20 °C (68 °F)
Punto de congelamiento/fusión	<0 °C (<32 °F)
Punto de ebullición inicial	<100 °C (<212 °F)
Tasa de evaporación	No determinada
Inflamabilidad (sólido, gaseoso)	No aplica
Punto de ignición	No determinado
Temperatura de auto-ignición	No determinada
Temperatura de descomposición	No determinada
Límite explosivo inferior (LEL)	No determinado
Límite explosivo superior (UEL)	No determinado
Presión del vapor	No determinada
Densidad del vapor	No determinada
Gravedad específica	1.020
Viscosidad	No determinada
Solubilidad en agua	Completa
Coefficiente de partición: n-octanol/agua	No determinado
Volátiles por volumen @ 70 °F (21.1°C)	~86%

9.2 Otros datos

No disponibles

SECCIÓN 10 – ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

10.1 Reactividad

No se ha reportado ninguna reactividad especial.

No ocurrirá ninguna polimerización peligrosa.

10.2 Estabilidad química

Estable bajo condiciones de almacenamiento recomendadas.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen

10.4 Condiciones a evitar

Temperaturas extremas. Contacto con materiales incompatibles.

10.5 Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes, ácidos, bases

10.6 Productos de descomposición peligrosos

Los productos de descomposición térmica incluyen óxidos de carbono, óxidos del óxido de potasio, óxidos del óxido de fósforo, óxidos de sodio

SECCIÓN 11 - INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

No se han llevado a cabo pruebas toxicológicas para este producto. Los datos de toxicidad aguda se estimaron con base en la toxicidad de los componentes individuales contenidos en este producto.

Toxicidad oral aguda

Se espera que el producto tenga una toxicidad oral aguda baja.

Toxicidad aguda por inhalación

Se espera que el producto tenga una toxicidad aguda baja por inhalación.

Toxicidad dérmica aguda

Se espera que el producto tenga una toxicidad dérmica aguda baja.

Irritación cutánea

Puede ocasionar una leve irritación de la piel.

Irritación ocular

Causa irritación ocular entre moderada y severa.

Sensibilización

Datos no disponibles

Genotoxicidad en vitro

Datos no disponibles

Mutagenicidad

Datos no disponibles

Toxicidad en órganos específicos – una sola exposición

Datos no disponibles

Toxicidad en órganos específicos – exposición repetitiva

Datos no disponibles

Peligro de succión

Datos no disponibles

11.2 Más información

Los componentes restantes de este producto no están listados como carcinógenos por la ACGIH, IARC, NTP u OSHA. No hay datos disponibles en relación con la mutagenicidad y/o teratogenicidad de este producto, y tampoco hay datos disponibles que indiquen que causan efectos adversos de desarrollo y/o fertilidad.

Maneje de acuerdo con las buenas prácticas industriales de higiene y seguridad.

SECCIÓN 12 – INFORMACIÓN ECOLÓGICA

12.1 Toxicidad

Este producto no ha sido probado; sin embargo, con base en los componentes, se espera que este producto tenga una toxicidad aguda baja a los organismos acuáticos.

12.2 Persistencia y degradabilidad

Se espera que el producto sea fácilmente biodegradable.

12.3 Potencial de bioacumulación

Se espera que el material no sea bioacumulable.

12.4 Movilidad

Los componentes en este producto son solubles en agua y altamente móviles en suelo.

12.5 Resultados del PBT y la valoración mPmB

Datos no disponibles

12.6 Otros efectos adversos

Información ecológica adicional

No permita que el material corra hacia aguas superficiales, aguas residuales, alcantarillas o el suelo.

SECCIÓN 13 – CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN

13.1 Métodos de tratamiento de los desechos

Producto

Métodos de eliminación: La generación de desechos se debe evitar o minimizar a toda costa. Los contenedores o bolsas vacías pueden retener residuos del producto. Este material y su contenedor deben eliminarse de manera segura. Disponga del excedente y de los productos no reciclables por medio de un contratista de eliminación de desechos autorizado. La eliminación de este producto, de soluciones y subproductos debe cumplir en todo momento con los requerimientos de la legislación en materia de protección ambiental y eliminación de desechos y cualquier requisito de la autoridad regional local. Evite la dispersión del material derramado y escorrentía, y el contacto con el suelo, los cursos de aguas, drenajes y alcantarillas.

Desechos peligrosos: La clasificación de este producto podría cumplir con el criterio de un desecho peligroso.

SECCIÓN 14 – INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE

Aviso: La información sobre el transporte suministrada es para efectos de referencia únicamente. Se le recomienda ampliamente al cliente consultar el manual informativo del 49 CFR 100 - 177, IMDG, IATA, EC, TDG de las Naciones Unidas y WHMIS TDG (Canadá) para ver detalles de las normativas y excepciones referentes a tamaños específicos de contenedores, material de empaque y métodos de envío.
VER CONOCIMIENTO DE EMBARQUE PARA LOS DATOS DE ENVÍO

SECCIÓN 15 – INFORMACIÓN NORMATIVA

15.1 Legislación/normativa sobre seguridad, salud y ambiente específica para la sustancia o mezcla

Reglamentos Federales de los EE. UU.

Normas de comunicación de peligros de la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA): Este material se clasifica como peligroso de acuerdo con el código 29 CFR 1910.1200 de la OSHA.

Norma de gerencia de seguridad de procesos de la OSHA: Los componentes de este producto no están reglamentados bajo la Norma PSM del 29 CFR 1910.119 de la OSHA.

Norma de planificación de la Gerencia de riesgos de la Agencia de Protección Ambiental (EPA): Los componentes de este producto no están reglamentados bajo la Norma RMP del 40 CFR Parte 68 de la EPA.

Estado de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA): Todos estos componentes están listados en el inventario de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas.

Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos (SARA)

Sección 311/312 de las Categorías de peligro de la Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos: Peligro de salud agudo

Información 313 de SARA: Ninguno de los químicos en este producto supera los niveles de reporte de umbral *de minimis* establecidos en la Sección 313 de la Ley de Planificación de Emergencias y Derecho a Información de las Comunidades, de 1986.

Sustancias extremadamente peligrosas, 302/304 de SARA

Ningún componente del producto supera los niveles de reporte de umbral *de minimis* establecidos por estas secciones del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos.

Planificación y Notificación de Emergencias, 302/304 de SARA:

Ningún componente del producto supera los niveles de reporte de umbral *de minimis* establecidos por estas secciones del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos.

Ley Integral de Respuesta Ambiental, Compensación y Responsabilidad (CERCLA):

Ningún componente del producto supera los niveles de reporte de umbral *de minimis* para desechos peligrosos establecidos por la CERCLA.

Ley de Aire Limpio (CAA)

Este producto no contiene ninguno de los químicos listados como Contaminantes Atmosféricos Peligrosos (HAPs) designados en la Sección 112(b) de la CAA.

Este producto no contiene ningún elemento Clase 1 que disminuya la capa de Ozono.

Este producto no contiene ningún elemento Clase 2 que disminuya la capa de Ozono.

Ley del Agua Limpia (CWA)

Ninguno de los químicos de este producto está listado como Sustancia Peligrosa bajo la Ley de Agua Limpia.

Ninguno de los químicos de este producto está listado como Contaminante Prioritario bajo la Ley de Agua Limpia.

Ninguno de los químicos de este producto está listado como Contaminante Tóxico bajo la Ley de Agua Limpia.

Reglamentos estatales de los EE.UU.

Propuesta 65 de California, Ley de Cumplimiento del Agua Potable Segura y Tóxicos de 1986:

Este producto no contiene químicos conocidos por el estado de California que produzcan cáncer u otros daños reproductivos.

Otros inventarios estatales de los EE.UU.

Los alcoholes C9-11 etoxilados 5-7 EO (propietarios) están listados en los siguientes Inventarios Estatales de Sustancias Peligrosas, listas de Información que debe conocerse y/o listas de Calidad del Aire/Contaminantes Atmosféricos: MA, PA.

Canadá

Clasificación y símbolos de peligro en el Sistema de Información de Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo (WHMIS):



D2B – Irritación ocular – tóxico - otro

Norma de Productos Controlados de Canadá (CPR): Este producto se ha clasificado de acuerdo con el criterio de peligro de las Normas de Productos Controlados, y el SDS contiene toda la información requerida por las Normas de Productos Controlados.

Lista de Divulgación de Ingredientes de Canadá (IDL): Ninguno de los químicos en este producto está listado en la IDL.

Inventario Nacional de Liberación de Contaminantes de Canadá (NPRI): Ninguno de los químicos en este producto está listado en el NPRI.

Comunidad Económica Europea

Etiqueta (67/548/EEC a 1999/45/EC)



Xi - irritante

Fases de riesgo: R36/38 – Irritante ocular y cutáneo.

Fases de seguridad: S2 – Mantener alejado del contacto de los niños.

S26 – En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente con abundante agua y busque asistencia médica.

S37/39 – Use guantes adecuados y protección para el rostro y los ojos.

WGK, Alemania (Peligro/protección del agua): 1

Listas de inventario químico

País	Nombre de inventario	Listado de inventario*
Canadá:	Lista de Sustancias Domésticas (DSL).	Sí
Canadá:	Lista de Sustancias No Domésticas (NDSL).	No
Europa:	Inventario de Químicos Nuevos y Existentes (EINECS)	Sí
Estados Unidos:	Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA)	Sí
Australia:	Inventario Australiano de Sustancias Químicas (AICS)	Sí
Nueva Zelanda:	Inventario Neozelandés de Químicos (NZIoC)	Sí
China:	Inventario de Sustancias Químicas Existentes en China (IECSC)	Sí
Japón:	Inventario de Sustancias Químicas Nuevas y Existentes (ENCS)	Sí
Corea:	Lista de Químicos Existentes (ECL)	Sí
Filipinas:	Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas (PICCS)	Sí

**"Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requerimientos de inventario administrados por el país gobernante.

**"No" indica que uno o más componentes de este producto no están en el inventario y no están exentos del listado.

15.2 Valoración de seguridad química

No se llevó a cabo una valoración de seguridad química para este producto.

SECCIÓN 16 – OTRA INFORMACIÓN

Sistema de Información de Material Peligroso (HMIS)

Salud	2
Inflamabilidad	0
Peligro físico	0
Protección personal	B

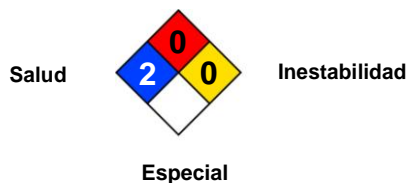
Leyenda de clasificación de peligro del HMIS

* = Peligro crónico de salud 2 = MODERADO
 0 = INSIGNIFICANTE 3 = ALTO
 1 = LEVE 4 = EXTREMO



Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA)

Inflamabilidad



Leyenda de clasificación de peligro de la NFPA

* = Peligro crónico de salud 2 = MODERADO
 0 = INSIGNIFICANTE 3 = ALTO
 1 = LEVE 4 = EXTREMO

Texto completo de riesgo (R) – Frases mencionadas en la Sección 3.

- R34 – Provoca quemaduras.
- R37 – Irritante del sistema respiratorio.
- R41 – Riesgo de daños severos a los ojos.

SpeedClean no asume ninguna responsabilidad legal o cualquier forma de responsabilidad del uso del producto descrito. Todos los químicos poseen peligros potenciales desconocidos. La información aquí contenida debe utilizarse únicamente para complementar el conocimiento que ya posee el usuario final. Lea las instrucciones de uso apropiado. Esta Hoja de Datos de Seguridad se escribió para el producto empacado. Los contratistas de limpieza deben cumplir con las normas aplicables de la Administración de Salud y Seguridad Organizacional (OSHA, por sus siglas en inglés).

Revisión

Fecha de elaboración: 28 de abril de 2013